

## DECLARAÇÃO

Eu, Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda, de nacionalidade Espanhola, com Passaporte XDD260175, Tradutora Oficial Ajuramentada de Espanhol para Português e vice-versa, conforme ao Termo de Compromisso de Honra regista nas folhas 11 do libro nº 1 de Ajuramentação do Tribunal Judicial da Província de Gaza, venho por este meio declarar que, de acordo com o disposto no artigo 177º do Código do Notariado, foi por mim **fielmente traduzido para Português o documento “Título Doutorado”, redigido em Espanhol.**

Por ser verdade, passo a presente declaração por mim assinada e carimbada, conforme exigido por lei.

Maputo, aos 04 de Agosto de 2022.

Cristina Hernanseiz Granzow de La Cerda  
Tradutora Oficial Ajuramentada

*Cristina*

Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda  
Tradutora Oficial Ajuramentada

*Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda*

*Sube al  
Granzow*

*04 de Agosto de 2022*

[Logo Estado Quintana Roo]

[Escudo Estados Unidos do México]

[Logo Mais e Melhores Oportunidades]

Estados Unidos do México  
Grau EletrónicoIdentificação Eletrónica: QR23202104166  
Código Único de Registo Populacional**Dados do Profissional**

<b>RAUL DE MIGUEL</b>	<b>BENJAMIM JOFRISSE</b>	<b>NHAMITAMBO</b>
Nome(S)	Primeiro Apelido	Segundo Apelido

**Dados da Instituição Educativa**

<b>UNIVERSIDADE PARA A COOPERAÇÃO INTERNACIONAL DO MÉXICO</b>	<b>230095</b>
Nome da Instituição	Código

**Dados da Carreira realizada pelo Profissional**

<b>DOUTORADO EM CIÊNCIAS JURÍDICAS</b>	<b>612629</b>
Nome da Carreira	Código

**Dados de expedição do Documento Electrónico**

<b>QUINTANA ROO</b>	<b>26/10/2021</b>
Entidade federativa de expedição	Data de expedição
<b>POR TESE</b>	<b>10/12/2020</b>
Modalidade de titulação	Data do exame profissional

**Certificação**

Este documento eletrónico é prorrogado nos termos do Regulamento da Lei Regulamentar da 5.ª Lei Constitucional, relativo ao exercício de profissões na Cidade do México, no qual se especifica que os títulos ou graus académicos devem ser enviados de forma eletrónica de acordo com a publicação em Diário da República, de 5 e 13 de abril de 2018. Este acordo administrativo foi conformado com a assinatura de electroniw avançada do funcionário competente, protegido por um certificado em vigor na data da sua preparação e válido pela sua conformidade com as disposições dos artigos 7º e 10º b da Lei da Assinatura Electrónica Avançada E Assinatura

**Assinatura Electrónica****Cadeia Original**

[Código alfanumérico]

**Autoridade Educativa da Instituição:** ISRAEL ABRAHAM MEJÍA AGUILAR, REITOR  
**Nº de Certificado da Autoridade Educativa da Instituição:** 000010000000411826756  
**Carimbo Digital da Autoridade Educativa da Instituição:** [Código alfanumérico]  
**Data e hora do carimbo:** 26/10/2021 22:09:38

**Cadeia Original**

[Código alfanumérico]

**Autoridade Educativa da Instituição:** VANESSA BEATRIZ DZIB HOIL, RESPONSÁVEL DE EXPEDIÇÃO  
**Nº de Certificado da Autoridade Educativa da Instituição:** 000010000000412370210  
**Carimbo Digital da Autoridade Educativa da Instituição:** [Código alfanumérico]  
**Data e hora do carimbo:** 26/10/2021 20:52:38

**Cadeia Original**

[Código alfanumérico]

**Autoridade Educativa do Estado que Autentica e Valida:** MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL, AUTORIDADE LOCAL  
**Nº de Certificado da Autoridade Educativa Do Estado:** 000010000000411652752  
**Carimbo Digital da Autoridade Educativa do Estado:** [Código alfanumérico]  
**Data e hora do carimbo:** 04/11/2021 15:39:51

[Código QR]

Identificação Eletrónica do Título  
QR23202104166

A versão eletrónica deste documento, a sua segurança e autenticidade são verificadas em <https://documentoselectronicos.seq.gob.mx/titulo/validacion> para arrefecer, será necessário capturar o número da identificação eletrónica. Da mesma forma, posso verificar através do código QR, pelo que é aconselhável descarregar uma aplicação para ler este tipo de códigos para o seu dispositivo móvel.

[Tradução para Português de Documento redigido em Espanhol]

O QUE FOI SUBSCRITO PELA MTRA. ANA ISABEL VASQUEZ JIMENEZ, SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO DE QUINTANA ROO, AFIRMA QUE AS ASSINATURAS ELECTRÓNICAS QUE APARECEM NO CERTIFICADO TOTAL DE ESTUDOS DE NÍVEL SUPERIOR COM FOLHA CE2308210944 EMITIDA PELO CAMPUS PRIVADO INCORPORADO NA UNIVERSIDADE PARA A COOPERAÇÃO INTERNACIONAL DO MÉXICO, CORRESPONDEM A C. ISRAEL ABRAHAM MEJIA AGUILAR, REITOR DO CAMPUS EDUCATIVO, E C. MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL DIRETOR DE SERVIÇOS ESCOLARES DA SECRETARIA DE EDUCAÇÃO DE QUINTANA ROO, QUE FORAM EMITIDOS PELO SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO TRIBUTÁRIA DO MINISTÉRIO DAS FINANÇAS E DO CRÉDITO PÚBLICO.

CD.CHETUMAL, QUINTANA ROO, MÉXICO; 05 DE ABRIL 2022

[Assinatura Ininteligível]

[Carimbo  
SEQ  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN]

[Carimbo Ininteligível]

**23/ 1167-ZN /2022**

México

APOSTILHA

(Convenção de Haia de 5 de Outubro de 1961)

**Direitos: \$ 385.00**

**No. Ordem: 1167-ZN**

**No México, este documento público foi assinado por:**

A MTRA. ANA ISABEL VASQUEZ JIMENEZ.

**Quem atua na qualidade de:** SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO DO ESTADO, DE QUINTANA ROO, MÉXICO.

**E está com o selo correspondente a:** SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO EM QUINTANA ROO.

**Certificado em:** CANCUM, Q. ROO, **pelo:** EL C. JOEL ESPINOZA MORENO, SUBSECRETÁRIO SOCIAL E INTERINSTITUCIONAL NA ZONA NORTE DA SECRETARIA DO GOVERNO EM Q. ROO, **aos 12 de ABRIL de 2022.**

[Assinatura Ininteligível]

**C. JOEL ESPINOZA MORENO**

Assinatura

Esta Apostilha certifica apenas a autenticidade da assinatura, a qualidade em que o assinante do documento agiu e, no seu caso, a identidade do selo ou carimbo do qual o documento público foi revestido. Esta Apostilha não certifica o conteúdo do documento para o qual foi expedido.

[Carimbo Ininteligível]





Estados Unidos Mexicanos  
Grado Electrónico

Identificador Electrónico: QR23202104166  
Clave Única de Registro de Población

**Datos del Profesionista**

RAUL DE MIGUEL

BENJAMIN JOFRISSE

NHAMITAMBO

Nombre (s)

Primer apellido

Segundo apellido

**Datos de la Institución Educativa**

UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL MEXICO

230095

Nombre de la Institución

Clave

**Datos de la Carrera cursada por el Profesionista**

DOCTORADO EN CIENCIAS JURÍDICAS

612629

Nombre de la Carrera

Clave

**Datos de la expedición del Documento Electrónico**

QUINTANA ROO

26/10/2021

Entidad federativa de expedición

Fecha de expedición

POR TESIS

10/12/2020

Modalidad de titulación

Fecha de examen profesional

**Certificación**

Se extiende el presente documento electrónico de conformidad con el Reglamento de la Ley Reglamentaria del artículo 5° constitucional, relativo al ejercicio de las profesiones en la ciudad de México, artículo 11 en el que se especifica que los títulos o grados académicos deberán ser enviados en forma electrónica conforme a la publicación en el Diario Oficial de fecha 5 y 13 de abril de 2018.  
El presente acto administrativo ha sido conformado mediante el uso de la firma electrónica avanzada del funcionario competente, amparada por un certificado vigente a la fecha de su elaboración y es válido de su conformidad con lo dispuesto en los artículos 7° y 10° de la Ley de Firma Electrónica Avanzada E Firma.

**Firma Electrónica**

**Cadena Original:**  
[11.0]QR23202104166[MEI800606HG8GSOS]3[RECTOR]DR.[230095]UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL MEXICO[612629]DOCTORADO EN CIENCIAS JURÍDICAS[2018-05-09]2020-04-21[2]RVOE ESTATA[201273DC]RAUL DE MIGUEL[BENJAMIN JOFRISSE][NHAMITAMBO][nhamitambo@gmail.com]2021-10-26[1]POR TESIS[2020-12-10][0]5[NO APLIC]23[QUINTANA ROO]|||||  
**Autoridad Educativa Institución:** ISRAEL ABRAHAM MEXIA AGUILAR, RECTOR  
**No. de Certificado Autoridad Educativa Institución:** 00001000000411826756  
**Sello Digital Autoridad Educativa Institución:**  
APj/2HfNysngE2aVTCIFigAra9/qQl8leOP/8wy1x649EOh6ZjOjQ1fszQCcaQ7NCVWbPA4YYZbiODA4IocpR32kEgSm+VysVubro7/XZj5GB6iilW8ZYimO2XGk8bja+xczH1+rjP64yTFGkZd5w2rD/X5OAGsl/ph5014R7gN2KZKCONewpOSzbiGZZ2DpEkoD8Sp42yGGhub6aVZHa8+UHuHwKvFdwZqztvS0B6CSCqP9Tupcjd+DTAS2IDm2WtHwMscqYbklqGce+sMy7xP63mEYGVF1FVKVOSP4czqzB812pu5B88olP8llyPLSuGO9caG==  
**Fecha y hora del timbrado:** 26/10/2021 22:09:38

**Cadena Original:**  
[11.0]QR23202104166[DIH920705MGRZND8]5[RESPONSABLE DE EXPEDICIÓN]LIC.[230095]UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL MEXICO[612629]DOCTORADO EN CIENCIAS JURÍDICAS[2018-05-09]2020-04-21[2]RVOE ESTATA[201273DC]RAUL DE MIGUEL[BENJAMIN JOFRISSE][NHAMITAMBO][nhamitambo@gmail.com]2021-10-26[1]POR TESIS[2020-12-10][0]5[NO APLIC]23[QUINTANA ROO]|||||  
**Autoridad Educativa Institución:** VANESSA BEATRIZ DZIB HOLL, RESPONSABLE DE EXPEDICIÓN  
**No. de Certificado Autoridad Educativa Institución:** 00001000000412370210  
**Sello Digital Autoridad Educativa Institución:**  
seYgQAQoSUpJw4l3y9FgfoSm1dygyC9Ulm4VnNwfcDorfeQerSww+qzsv8CcopCOB0vDL9fzszBudin1Ug6DeGx5p98TjVwyDoDpl1CO3E9UgmidBOE6/E2/wgeGIVyGHTVz8nl64ax+emcOY2H5COO8PFIJFCU+XZHzrP4jHesDeSR3OzY6OSUVdNUL29QJ8jd3b6lHj3aCPVwXQlprB7bqDbbhacSeYA/yv1KcaKw+dVVRn1nkcmzVenEHfjxgHwAks5uPFUFrj50slom/163sa5rOQu9w3hTYHdaTpVwU6uY8XzmMS/ZelgR52p1+g==  
**Fecha y hora del timbrado:** 26/10/2021 20:52:38



Identificador electrónico del título  
QR23202104166

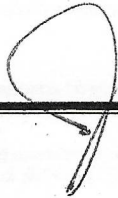
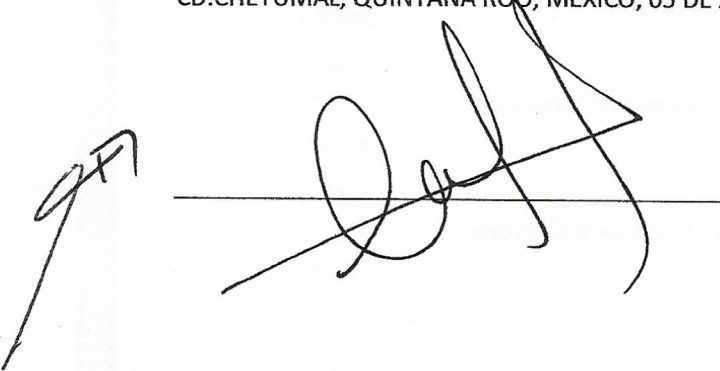
**Cadena Original:**  
[11.0]2187b686cd966465fa90863a9723b78b6[2021-11-04]T15:39:51[APJ/2HfNysngE2aVTCIFigAra9/qQl8leOP/8wy1x649EOh6ZjOjQ1fszQCcaQ7NCVWbPA4YYZbiODA4IocpR32kEgSm+VysVubro7/XZj5GB6iilW8ZYimO2XGk8bja+xczH1+rjP64yTFGkZd5w2rD/X5OAGsl/ph5014R7gN2KZKCONewpOSzbiGZZ2DpEkoD8Sp42yGGhub6aVZHa8+UHuHwKvFdwZqztvS0B6CSCqP9Tupcjd+DTAS2IDm2WtHwMscqYbklqGce+sMy7xP63mEYGVF1FVKVOSP4czqzB812pu5B88olP8llyPLSuGO9caG==[seYgQAQoSUpJw4l3y9FgfoSm1dygyC9Ulm4VnNwfcDorfeQerSww+qzsv8CcopCOB0vDL9fzszBudin1Ug6DeGx5p98TjVwyDoDpl1CO3E9UgmidBOE6/E2/wgeGIVyGHTVz8nl64ax+emcOY2H5COO8PFIJFCU+XZHzrP4jHesDeSR3OzY6OSUVdNUL29QJ8jd3b6lHj3aCPVwXQlprB7bqDbbhacSeYA/yv1KcaKw+dVVRn1nkcmzVenEHfjxgHwAks5uPFUFrj50slom/163sa5rOQu9w3hTYHdaTpVwU6uY8XzmMS/ZelgR52p1+g==][00001000000411652752]  
**Autoridad Educativa Estatal que Auténtica y Valida:** MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL, AUTORIDAD LOCAL  
**No. de Certificado Autoridad Educativa Estatal:** 00001000000411652752  
**Sello Digital Autoridad Educativa Estatal:**  
ZDlvcYkV8v3LZiVvArM1m36h+6Gds4ujGg1PQy1HY/cXUL9gzhdj8k84HefEM3o3aitYARZqslm1JULVbrYA+OxLzYnBrpzi15o3jD8UqrkUx8DOco1ldh71UVZyYfckvRB1AVigUjKfv22E9ngpvd18ICKGtOQ9hoi+LcBfY4Zxv9pYH+bQ+smtqjvW58RjPvW8Ys48pYgh4iq/4AHd9sgl1Gf9UhuBoOnBE72XfQzFogvGufi/De4f647jipufi8CKxpOKSAZ7P76/vs8nQ76ZaK/TV6zstJNjZfF/vVtUdjOACj+ObvWVvYvYfGHvOa==  
**Fecha y hora del timbrado:** 04/11/2021 15:39:51

La versión electrónica del presente documento, su seguridad y autenticidad se podrá comprobar en <https://documentoselectronicos.seq.gob.mx/titulo/validacion> para la cual será necesario capturar el número de identificador electrónico. De igual manera, podrá verificar por medio del código QR por lo que se recomienda descargar una aplicación de lectura de este tipo de códigos a su dispositivo móvil.



LA QUE SUSCRIBE MTRA. ANA ISABEL VÁSQUEZ JIMÉNEZ, SECRETARIA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO, HACE CONSTAR QUE LAS FIRMAS ELECTRÓNICAS QUE APARECEN EN EL GRADO ACADÉMICO DE ESTUDIOS DE DOCTORADO CON FOLIO IDENTIFICADO ELECTRÓNICO DEL TÍTULO QR23202104166 EMITIDO POR EL PLANTEL PARTICULAR INCORPORADA UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE MÉXICO, CORRESPONDEN AL C. ISRAEL ABRAHAM MEJÍA AGUILAR, RECTOR DEL PLANTEL EDUCATIVO, A LA C. RESPONSABLE DE EXPEDICIÓN DEL PLANTEL EDUCATIVO VANESSA BEATRIZ DZIB HOIL Y AL C. MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL DIRECTOR DE SERVICIOS ESCOLARES DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO, MISMAS QUE FUERON EMITIDAS POR EL SERVICIO DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO.

CD.CHETUMAL, QUINTANA ROO, MÉXICO; 05 DE ABRIL DE 2022.



23/ 1167-ZN /2022

México  
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Derechos: \$ 385.00  
No. Orden: 1167-ZN

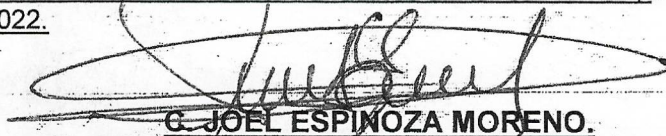
En México el presente documento público ha sido firmado por:

LA MTRA. ANA ISABEL VÁSQUEZ JIMÉNEZ.

Quien actúa en calidad de: SECRETARIA DE EDUCACIÓN DEL ESTADO,  
DE QUINTANA ROO, MÉXICO.

Y está revestido del sello correspondiente a: SECRETARIA DE  
EDUCACIÓN EN QUINTANA ROO.

Certificado en: CANCÚN, Q. ROO, por: EL C. JOEL ESPINOZA MORENO,  
SUBSECRETARIO SOCIAL E INTERINSTITUCIONAL EN LA ZONA  
NORTE DE LA SECRETARÍA DE GOBIERNO EN Q. ROO, el 12 de ABRIL  
del 2022.



C. JOEL ESPINOZA MORENO.

Firma



SUBSECRETARÍA SOCIAL E

INTERINSTITUCIONAL DE  
GOBIERNO EN LA ZONA NORTE

La presente apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y/o el sello o el timbre. No certifica el contenido del documento para el cual se expidió.





REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
Ministério da Educação e Desenvolvimento Humano  
Instituto Nacional de Exames, Certificação e Equivalências

CERTIFICADO DE EQUIVALÊNCIA

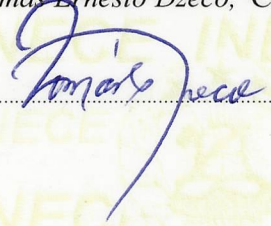
Eu, **Feliciano Mapezuane Mahalambe**, Director-Geral do Instituto Nacional de Exames, Certificação e Equivalências, CERTIFICO, em cumprimento do despacho de S.Excia, Vice-Ministro da Educação e Desenvolvimento Humano, de 25 de Julho de 2022, exarado no requerimento que fica -----  
arquivado na Secretaria desta instituição, no processo com o nº841SD017, que -----

**RAÚL DE MIGUEL BENJAMIM JOFRISSE NHAMITAMBO**-----  
de nacionalidade Moçambicana, natural de Beira, nascido a 02 de Setembro de 1989, filho de -----  
**Benjamim Jofrisse Nhamitambo**-----e de **Júlia Tomás Chamussene**-----  
é lhe reconhecida a equivalência do grau de **Doutor em Ciências Jurídicas**-----

-----  
obtido na **Universidad Para La Cooperacion Internacional México, México, 2020**-----  
para o efeito de **Exercício de Actividades Profissionais na República de Moçambique**-----


-----  
Por ser verdade e em conformidade com a alínea c) do artigo 4 do Decreto nº 86/2017, de 29 de -----  
Dezembro, mandei passar o presente Certificado de Equivalência que assino e autentico com o selo  
branco em uso nesta instituição. -----

E eu, *Tomás Ernesto Dzeco*, Chefe do Departamento de Certificação e Equivalências, -----

Conferi -----

Maputo, 25 de Julho de 2022

O DIRECTOR-GERAL

  
FELICIANO MAHALAMBE  
(Especialista de Educação)





## DECLARAÇÃO

Eu, Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda, de nacionalidade Espanhola, com Passaporte XDD260175, Tradutora Oficial Ajuramentada de Espanhol para Português e vice-versa, conforme ao Termo de Compromisso de Honra regista nas folhas 11 do libro nº 1 de Ajuramentação do Tribunal Judicial da Província de Gaza, venho por este meio declarar que, de acordo com o disposto no artigo 177º do Código do Notariado, foi por mim **fielmente traduzido para Português o documento “Certificado Total de Estudos”, redigido em Espanhol.**

Por ser verdade, passo a presente declaração por mim assinada e carimbada, conforme exigido por lei.

Maputo, aos 04 de Agosto de 2022.

Cristina Hernanseiz Granzow de La Cerda  
Tradutora Oficial Ajuramentada

Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda  
Tradutora Oficial Ajuramentada

*Cristina Hernanseiz Granzow de la Cerda*  
*Tradutora Oficial Ajuramentada*  
*de Espanhol e vice-versa para este acto*  
*04 de Agosto de 2022*  
*Maputo*

[Logo SEP]

[Logo]  
Quintana Roo  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO]

[Logo UCIMEXICO]

A UNIVERSIDADE PARA A COOPERAÇÃO INTERNACIONAL DE MÉXICO

Consta que RAUL DE MIGUEL BENJAMIM JOFRISSE NHAMITAMBO com CURP e matrícula 23201273DVJ180276

FOLHA: CE2308210944

Local e data de expedição: CANCUM, QUINTANA ROO, 15 DE JUNHO DE 2021

Com Reconhecimento de Validade Oficial de Estudos da SECRETARIA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO, segundo o acordo número 201273DCJ de 09/10/2012, com CCT 23PSU0038J,

**CERTIFICADO TOTAL DE ESTUDOS**

CÓDIGO	DISCIPLINA	PERIODO ESCOLAR	QUALIF. FINAL	CRÉDITOS	OBSERVAÇÕES
DCJ01	DIREITO CONSTITUCIONAL ECONÓMICO	MAIO18-AGOS18	9,1	4.0000	ACREDITADA
DCJ02	ECONOMÍA	MAIO18-AGOS18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ03	DIREITO DA CONCORRENCIA	MAIO18-AGOS18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ04	DIREITO DO CONSUMIDOR	SET18-DEZ18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ05	DIREITO DO TRABALHO	SET18-DEZ18	8,4	4.0000	ACREDITADA
DCJ06	DIREITO DE DANOS	SET18-DEZ18	8,5	5.0000	ACREDITADA
DCJ07	CONTRATAÇÃO MODERNA	JAN19-ABR19	8,9	5.0000	ACREDITADA
DCJ08	CONTRATAÇÃO INTERNACIONAL	JAN19-ABR19	9,3	5.0000	ACREDITADA
DCJ09	DIREITO DO MEIO AMBIENTE	JAN19-ABR19	8,5	5.0000	ACREDITADA
DCJ10	DIREITO FINANCEIRO E TRIBUTÁRIO	MAIO19-AGOS19	8,4	5.0000	ACREDITADA
DCJ11	SEMINÁRIO DE INVESTIGAÇÃO I	MAIO19-AGOS19	10	10.0000	ACREDITADA
DCJ12	SEMINÁRIO DE INVESTIGAÇÃO II	SET19-DEZ19	9,7	10.0000	ACREDITADA
DCJ13	SEMINÁRIO DE INVESTIGAÇÃO III	SET19-DEZ19	9,3	10.0000	ACREDITADA
DCJ14	SEMINÁRIO DE INVESTIGAÇÃO IV	JAN20-ABR20	10	10.0000	ACREDITADA
DCJ15	SEMINÁRIO DE GRADUAÇÃO	JAN20-ABR20	10	5.0000	ACREDITADA

O presente certificado TOTAL abrange 15 disciplinas do total de 15 disciplinas, correspondentes a 90 créditos obtendo uma média de 9,3. A escala de qualificações é de 5 até 10, sendo a passagem mínima de 8.

[Código QR]

Autoridade Educativa da Instituição: ISRAEL ABRAHAM MESA AGUILAR, REITOR DO PAINEL EDUCATIVO

Nº certificado autoridade educativa da instituição: 00001000000411826756

Carimbo digital autoridade educativa da instituição:

C0x5MlusClFFQWstrP17H.xyHGoNTbSBN4Tk.SmDQVVg\*ZlayFF8nNyHlIcXtdCwxNAUr1149grUnnKbUDbckeF5XowNe4:6LHMym8093SSL8mFP3x1NYKVznH24034P3y.rS372198g/k9D/3R/af645NG3j19Q\*5a5ksHPMgla7qusKt./XsigSBJf2mQv1K y00/2Ezoli:uG881g/18TOP56mOitn3i716815frc1Xdik5XpvVw6pNqR342XLNXcveL8hd8V03c0844196sdlGmDeZ1mAfIz vOsThOOrnFX-Fanm8h3114+WIAIFF5217XIALuMhi45w3mgRkU3+Q==

Data e hora do carimbo: 2021-06-15 14:58:12

Autoridade Educativa do Estado: MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL, DIRETOR DE SERVIÇOS ESCOLARES DA SECRETARIA DE EDUCACIÓN

Nº Certificado da Autoridade Educativa do Estado: 00801000000411652752

Carimbo digital da Autoridade educativa do estado:

afQbhoehITMJA9LPL8Q1e81TsjgWt+E75S6NgypILAMMr1aht31wZELai6Cce/urnSbiNlcZYMFm8CFaVxMAHTUljulsFobel pev151cGdNb89rjx8xDlplrxba13,Kb141720uP1Y018RtM4HQCyQ8VyRiKRotaToMNIppyM2NHOGObDsSDTWSLC4fm8 d1q2111ZrTS2gDtAbF6xFy00-dG/2xx8vAqQ6R.XimQpnM45SobgYew2tf55ilisk5xx28081619yNXOtS03ertIM6d5rnsryl02 LeTtdqZKQB8xoAAh/NkOVH9rXQgqkPrnH6uRverlEtA4LEIkOaciyONxw--

Data e hora do carimbo: 2021-06-16 12:51:02

A versão electrónica do presente documento, sua integridade e autoria podem ser verificadas a través da sede electrónica da Secretaria de Educação de Quintana Roo mediante o seguinte link <https://documentoselectronicos.seq.gob.mx/certificado/validacion>. Da mesma forma, poderá verificar o documento electrónico a través do código QR.

Cristina Franzese Granzow de La Cerda  
Secretaria de Educación  
Quintana Roo



[Tradução para Português de Documento redigido em Espanhol]



O QUE FOI SUBSCRITO PELA MTRA. ANA ISABEL VASQUEZ JIMENEZ, SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO DE QUINTANA ROO, AFIRMA QUE AS ASSINATURAS ELECTRÓNICAS QUE APARECEM NO CERTIFICADO TOTAL DE ESTUDOS DE NÍVEL SUPERIOR COM FOLHA CE2308210944 EMITIDA PELO CAMPUS PRIVADO INCORPORADO NA UNIVERSIDADE PARA A COOPERAÇÃO INTERNACIONAL DO MÉXICO, CORRESPONDEM A C. ISRAEL ABRAHAM MEJIA AGUILAR, REITOR DO CAMPUS EDUCATIVO, E C. MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL DIRETOR DE SERVIÇOS ESCOLARES DA SECRETARIA DE EDUCAÇÃO DE QUINTANA ROO, QUE FORAM EMITIDOS PELO SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO TRIBUTÁRIA DO MINISTÉRIO DAS FINANÇAS E DO CRÉDITO PÚBLICO.

CD.CHETUMAL, QUINTANA ROO, MÉXICO; 05 DE ABRIL 202

[Assinatura Ininteligível]

[Carimbo  
SEQ  
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO]

[Carimbo Ininteligível]

**23/ 1155-ZN /2022**

México

APOSTILHA

(Convenção de Haia de 5 de Outubro de 1961)

**Direitos: \$ 385.00**

**No. Ordem: 1155-ZN**

**No México, este documento público foi assinado por:**

A MTRA. ANA ISABEL VASQUEZ JIMENEZ.

**Quem atua na qualidade de:** SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO DO ESTADO, DE QUINTANA ROO, MÉXICO.

**E está com o selo correspondente a:** SECRETÁRIA DE EDUCAÇÃO EM QUINTANA ROO.

**Certificado em:** CANCUM, Q. ROO, **pelo:** EL C. JOEL ESPINOZA MORENO, SUBSECRETÁRIO SOCIAL E INTERINSTITUCIONAL NA ZONA NORTE DA SECRETARIA DO GOVERNO EM Q. ROO, **aos 12 de ABRIL de 2022.**

[Assinatura Ininteligível]

**C. JOEL ESPINOZA MORENO**

Assinatura

Esta Apostilha certifica apenas a autenticidade da assinatura, a qualidade em que o assinante do documento agiu e, no seu caso, a identidade do selo ou carimbo do qual o documento público foi revestido. Esta Apostilha não certifica o conteúdo do documento para o qual foi expedido.

[Carimbo Ininteligível]

La UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL MEXICO  
 Hace constar que RAUL DE MIGUEL BENJAMIN JOFRISSE NHAMITAMBO con CURP y matrícula 23201273DCJ180276  
 Curso y acreditó: DOCTORADO EN CIENCIAS JURÍDICAS  
 FOLIO: CE2308210944  
 Lugar y fecha de expedición: CANCUN, QUINTANA ROO, 15 DE JUNIO DE 2021

Clave de carrera: 612629  
 Clave de institución: 230095  
 Clave de plan: 2011

Con Reconocimiento de Validez Oficial de Estudios de la SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO según acuerdo número 201273DCJ de fecha 09/10/2012, con CCT 23PSU0038J, expidiéndosele:

CERTIFICADO TOTAL DE ESTUDIOS

CLAVE	ASIGNATURAS	PERIODO ESCOLAR	CAUF. FINAL	CRÉDITOS	OBSERVACIONES
DCJ01	DERECHO CONSTITUCIONAL ECONÓMICO	MAY18-AGOS18	9.1	4.0000	ACREDITADA
DCJ02	ECONOMÍA	MAY18-AGOS18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ03	DERECHO DE LA COMPETENCIA	MAY18-AGOS18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ04	DERECHO DEL CONSUMIDOR	SEPT18-DIC18	10	4.0000	ACREDITADA
DCJ05	DERECHO LABORAL	SEPT18-DIC18	8.4	4.0000	ACREDITADA
DCJ06	DERECHO DE DAÑOS	SEPT18-DIC18	8.5	5.0000	ACREDITADA
DCJ07	CONTRATACIÓN MODERNA	ENE19-ABR19	8.9	5.0000	ACREDITADA
DCJ08	CONTRATACIÓN INTERNACIONAL	ENE19-ABR19	9.3	5.0000	ACREDITADA
DCJ09	DERECHO AMBIENTAL	ENE19-ABR19	8.5	5.0000	ACREDITADA
DCJ10	DERECHO FINANCIERO Y TRIBUTARIO	MAY19-AGOS19	8.4	5.0000	ACREDITADA
DCJ11	SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN I	MAY19-AGOS19	10	10.0000	ACREDITADA
DCJ12	SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN II	SEPT19-DIC19	9.7	10.0000	ACREDITADA
DCJ13	SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN III	SEPT19-DIC19	9.3	10.0000	ACREDITADA
DCJ14	SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN IV	ENE20-ABR20	10	10.0000	ACREDITADA
DCJ15	SEMINARIO DE GRADUACIÓN	ENE20-ABR20	10	5.0000	ACREDITADA

El presente certificado TOTAL ampara 15 asignaturas de un total de 15 asignaturas, correspondientes a 90 créditos obteniendo un promedio de 9.3. La escala de calificaciones es del 5 al 10, mínima aprobatoria es de 8.



Autoridad Educativa Institución: ISRAEL ABRAHAM MEJIA AGUILAR, RECTOR DEL PLANTEL EDUCATIVO

No. certificado autoridad educativa institución: 00001000000411826756

Sello digital autoridad educativa institución:

C0x5MlusCjFFQWsrPj7H+xyHGoNCb5BN4TKsmDQVvg+ZXXvFF8nNvhIicXcdCcxwNAUr1149gkrUnnKbUDbczkef5XowHe+6LHMym8093SSL8mFP3xñNYKV  
 znH24s134P3y+r3T2L9xg/k9D/3R/aF645NG3jj9QGSa5ksHPMgJa7qusKt/XsiqSBj2mQv1KYQQ/2Ezozj+uGKAg/18TOP56mOitn3i716EILSrhfdXdk5Xpv  
 VVw6pNqR3+2XLNXcveL8hd8V03cOjN4L96sdLGrnDeZLmAfJZv0sThOomFX+anrm8h3H4+WIAHtSZI7XbkLuMhi45w3mgRkU3+Q==  
 Fecha y hora de timbrado: 2021-06-15 14:58:12

Autoridad Educativa Estatal: MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL, DIRECTOR DE SERVICIOS ESCOLARES DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN

No. certificado autoridad educativa estatal: 00001000000411652752

Sello digital autoridad educativa estatal:

afQ8qehiTM1JK9uPLkQlexJTsjgWt+E7556NgvpiLMMxlaht31wZELai6Cce/umSbiNLcZYMfM8CfaVxmAHTULjulsf0belPevJ5JcRrNhb9rjx8xDiplmxiZB+Kb  
 141720uPIYOBRM4HQCYQ8VyRUKRotaToMNIppM2NH0gOBDSDTw.SLC4fm8dlqZ1lIZrtS2gDtzibF6xFYeXKdG/2xx8vAqQ6RXimQPmM+5obgYew2tfs+qis  
 K5xx2B08L6L9yNX0tS03enJM6dSmvYoJ2LeTdqZKQ88xqAAh/NkOVH9rXQgkKPMH6uRzxYYeTA4LEIKOaqiyONxw==  
 Fecha y hora de timbrado: 2021-06-16 12:51:02

La versión electrónica del presente documento, su integridad y autoría se podrá comprobar a través de la página electrónica de la Secretaría de Educación de Quintana Roo por medio de la siguiente liga <https://documentoselectronicos.seq.gob.mx/certificado/validacion>. De igual manera, podrá verificar el documento electrónico por medio del código QR.



LA QUE SUSCRIBE MTRA. ANA ISABEL VÁSQUEZ JIMÉNEZ, SECRETARIA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO, HACE CONSTAR QUE LAS FIRMAS ELECTRÓNICAS QUE APARECEN EN EL CERTIFICADO TOTAL DE ESTUDIOS DE NIVEL SUPERIOR CON FOLIO CE2308210944. EMITIDO POR EL PLANTEL PARTICULAR INCORPORADA UNIVERSIDAD PARA LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE MÉXICO, CORRESPONDEN AL C. ISRAEL ABRAHAM MEJÍA AGUILAR, RECTOR DEL PLANTEL EDUCATIVO, Y AL C. MIGUEL ANGEL MENDEZ ROSEL DIRECTOR DE SERVICIOS ESCOLARES DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DE QUINTANA ROO, MISMAS QUE FUERON EMITIDAS POR EL SERVICIO DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO.

CD.CHETUMAL, QUINTANA ROO, MÉXICO; 05 DE ABRIL DE 2022.



9A

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

23/ 1155-ZN /2022

México  
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Derechos: \$ 385.00  
No. Orden: 1155-ZN

En México el presente documento público ha sido firmado por:

A MTRA. ANA ISABEL VÁSQUEZ JIMÉNEZ.

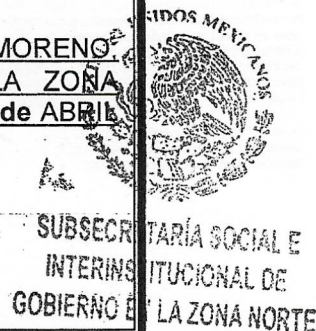
Quien actúa en calidad de: SECRETARIA DE EDUCACIÓN DEL ESTADO,  
DE QUINTANA ROO, MÉXICO.

Y está revestido del sello correspondiente a: SECRETARIA DE  
EDUCACIÓN EN QUINTANA ROO.

Certificado en: CANCÚN, Q. ROO, por: EL C. JOEL ESPINOZA MORENO,  
SUBSECRETARIO SOCIAL E INTERINSTITUCIONAL EN LA ZONA  
NORTE DE LA SECRETARÍA DE GOBIERNO EN Q. ROO, el 12 de ABRIL  
del 2022.

C. JOEL ESPINOZA MORENO.

Firma



la presente apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y/o el sello o el nombre. No certifica el contenido del documento para el cual se expidió.